

unicef 

pour chaque enfant

kids  
UNITED

Dis ce que  
tu penses

S'INSCRIRE DÈS  
MAINTENANT:  
CÉRÉMONIE  
DES PRIX:  
25 MAI 2024

Le magazine du club des enfants d'UNICEF Suisse et Liechtenstein  
Printemps 2024

# Chers Kids de l'UNICEF,

Dans ce «kids united», tout tourne autour du fait d'être entendu et vu. Mais comment fonctionne réellement le langage et comment les enfants peuvent-ils/elles utiliser la communication pour changer les choses? Nous y présentons aussi la communauté UNICEF youth. Tu es de la partie? Nous serions heureux que tu interviennes. Les pages 10 et 11 sont consacrées à la rétrospective sur les «Semaines des étoiles» 2023. Notre conclusion: elles étaient géniales et tout à fait dignes d'un anniversaire. À noter dès maintenant la date du:

**25 mai 2024, Cérémonie des prix de la «Semaine des étoiles» à Zurich.**

**À BIENTÔT, L'ÉQUIPE «KIDS UNITED.»**



Ariane et Laura

## Contenu

3

### DIS CE QUE TU PENSES

Ta parole compte



### LE COIN DES EXPÉRIENCES

Le bâton de parole

7

### PARTICIPER

La nouvelle communauté UNICEF youth



### «SEMAINES DES ÉTOILES» 2023

Retour sur l'année anniversaire

10



8



DEPUIS 20 ANS

13

### PETIT APERÇU

Cérémonie des prix 2024

14

### COIN INFO

Nouvelles brèves de la communauté UNICEF



16

### COIN JEU

Jeux de langues

**Mentions légales éditeur et rédaction:** UNICEF Suisse et Liechtenstein. **Traduction:** En français: Translingua, italien: Translingua. **Relecture:** En allemand: Marianne Sievert, français: Translingua, italien: Translingua. **Impression:** Galledia Print AG. **Papier:** Papier respectueux de l'environnement (Nautilus 90 g/m<sup>2</sup>). **Sources:** planetwissen.de, ethnologue.com, focus.de. Le magazine du club des enfants est publié deux fois par an. Commande ton exemplaire gratuit sur kidsunited@unicef.ch. Tous les numéros sont aussi disponibles en téléchargement sur kidsunited.ch. L'affiliation à «kids united» peut être annulée à tout moment via kidsunited@unicef.ch. **Compte postal de l'UNICEF pour les dons:** CH88 0900 0000 8000 7211 9

Couverture: © UNICEF/UN05889/Romeo

## GROS PLAN



# Dis ce que tu penses

© UNICEF/UN0794737/Dejongh

## Parce que ta parole compte

Le langage et la communication sont des compétences importantes, dont nous avons besoin pour nous exprimer, entrer en contact avec d'autres personnes et parler de nos sentiments et de nos réflexions. Communiquer nous permet, entre autres, de remercier, demander, souhaiter, interroger et informer. C'est ton droit d'exprimer librement ton opinion et d'avoir ton mot à dire sur les questions importantes qui te concernent, à l'école, dans ta famille ou chez le médecin par exemple. C'est ce qu'on appelle la participation. Le droit à la participation est un principe fondamental de la Conven-

tion de l'ONU relative aux droits de l'enfant, énoncé à l'article 12. L'article 30 de la Convention de l'ONU relative aux droits de l'enfant stipule également que chaque enfant a le droit de pratiquer sa propre langue, sa religion et sa culture.

Nous devrions tous pouvoir nous traiter les uns les autres avec respect et partager nos points de vue de manière pacifique. C'est pourquoi il est important de comprendre les différentes formes de communication et de s'assurer que tout le monde soit entendu. Fais usage de tes droits!





## Du grognement à la parole

Les ancêtres des peuples modernes communiquaient principalement avec les mains, et en émettant des grognements et des cris. Au cours de l'évolution, la forme de la tête a progressivement changé, le cerveau s'est développé; la langue, le larynx, le pharynx et les fosses nasales ont pris plus de place. Cela a permis d'émettre davantage de sons. Les linguistes supposent que les compétences linguistiques humaines se sont développées il y a entre 1,5 million et 40 000 ans. C'est bien sûr un écart temporel important, mais on ne peut tout simplement pas être plus précis. Cependant, seul l'«Homo sapiens» de l'époque moderne était probablement réellement capable de parler, et il est apparu il y a environ 150 000 ans.

## Les langues peuvent aussi disparaître

Il existe aujourd'hui environ 7000 langues officielles dans le monde. Sans compter une infinité de dialectes. La linguistique analyse le développement des langues et les divise en groupes. Par exemple, la plupart des langues européennes appartiennent à la famille des langues indogermaniques. Les langues évoluent constamment. Tu as certainement entendu des mots de tes parents ou de tes grands-parents qui sont rarement utilisés aujourd'hui car les choses auxquelles ils font référence n'existent plus. Ou uniquement au musée. Sais-tu par exemple ce qu'est un cadran téléphonique? Ou un lecteur de cassettes? Ou une composition sur plomb? Certaines langues disparaissent aussi complètement. Au moins 40 pour cent des langues parlées dans le monde risquent de disparaître à long terme parce qu'elles n'ont pas suffisamment de locuteurs. Avec chaque langue qui disparaît, c'est aussi une partie de la culture y afférente qui se perd.

## C'est ainsi que les enfants apprennent à parler

Dès leur naissance, les bébés communiquent en criant, regardant, souriant et en faisant des gestes. Ils entendent parler les adultes et les enfants qui les entourent et, après environ un an, ils les imitent en prononçant leurs premiers mots. La première langue qu'une personne parle est appelée la langue maternelle. Un enfant peut également apprendre deux langues en même temps, par exemple l'une de la mère et l'autre du père. La capacité d'apprendre une langue simplement en l'écoutant et en la répétant diminue à mesure que l'enfant grandit. C'est pourquoi il est intéressant que les enfants aient des cours de langues étrangères dès l'école primaire.



## Les langues les plus parlées au monde



L'une des langues les plus rares au monde s'appelle le «yuchi». Il n'est parlé que par cinq personnes. Les Yuchis appartiennent à une tribu amérindienne du nord-est de l'Oklahoma. Cette tribu est en voie de disparition à cause des guerres et des maladies importées.

**1 Anglais:**  
comme langue maternelle  
373 millions, comme langue  
étrangère 1080 millions

**2 Mandarin (chinois):**  
comme langue maternelle  
929 millions, comme langue  
étrangère 199 millions

**3 Hindi (Inde):**  
344 millions comme langue  
maternelle, 258 millions comme  
langue étrangère

**Le français arrive en 5<sup>e</sup> place:**  
80 millions de personnes  
le parlent comme langue  
maternelle et 194 millions comme  
langue étrangère

# Différentes formes de communication

À part le langage, il existe d'autres moyens par lesquels les gens s'expriment, consciemment ou inconsciemment. Par exemple:



© UNICEF/UN0149734/Dejondh



© UNICEF/UNI605821/Khayyam

## Langue des signes

La langue des signes est utilisée par les personnes sourdes. Au lieu de parler, elles utilisent des gestes, des expressions du visage et des postures définis.

## Langage corporel

Le langage corporel comprend p. ex. des gestes, des expressions du visage, l'intonation et la posture. Il est, entre autres, marqué par la culture et se déroule généralement de manière inconsciente.

## Symboles

Les panneaux de signalisation ou les émojis sont des exemples de transmission de messages par des symboles.

## Images

Les images peuvent raconter des histoires entières sans paroles. Par exemple, les dessins faits par les enfants dans les zones adaptées aux enfants de l'UNICEF racontent souvent leurs expériences pendant la guerre ou en déplacement forcé.

## Vêtements et accessoires

Les vêtements, les bijoux et les accessoires en disent long sur notre façon de penser et sur ce à quoi nous nous identifions.

## LE COIN DES EXPÉRIENCES

# Communiquer sereinement: le bâton de parole

Quand tu dis ce que tu penses, il faut éviter d'offenser intentionnellement une autre personne. Il est vrai que ce n'est pas toujours facile. Selon le sujet, il peut être difficile de bien écouter et de discuter de manière impartiale. Voici une idée à tester en famille, entre ami-e-s ou à l'école: le bâton de parole.



### Échanger:

1. Tout le monde est assis en cercle. Donner le bâton de parole à la première personne qui parle.
2. La personne qui tient le bâton bénéficie de toute l'attention. Tout le monde l'écoute en silence.
3. Le bâton de parole tourne et chacun-e peut donner son avis.

**Important:** ce qui a été dit reste entre vous.

### Fabriquer un bâton de parole:

1. Chercher dans la nature un bâton de 30 à 50 cm de long.
2. Le tailler, l'orner, le décorer ou le peindre comme vous voulez.

### Autres conseils pour interagir sereinement:

- Écouter patiemment en ouvrant son cœur.
- Dire ce qui se passe en soi. Par exemple: «Je ressens de la tristesse quand tu parles comme ça.»
- Si tu ne comprends pas quelque chose, demande: «Je ne comprends pas bien. Que veux-tu dire exactement?»
- Si tu as explosé et dit quelque chose de blessant, **calme-toi puis excuse-toi en expliquant ce qui t'est arrivé.**





# La nouvelle communauté pour les jeunes



En tant que membre de «kids united», tu en sais déjà beaucoup sur ce qu'il faut faire pour rendre le monde plus beau et plus pacifique pour les enfants. Tu connais les droits de l'enfant, tu possèdes un passeport de citoyen du monde et tu as certainement déjà participé aux «Semaines des étoiles». **Nous venons de lancer une communauté pour que tu puisses t'impliquer toute l'année si tu le souhaites.** Elle s'appelle UNICEF youth et s'adresse à tous les jeunes de 10 à 24 ans. Tous les membres sont connectés via WhatsApp et reçoivent par ce biais

des informations importantes sur les possibilités de participation et les actualités de l'UNICEF. **Ta participation est entièrement facultative et c'est toi qui décides des activités auxquelles tu veux participer.**

UNICEF youth est notre lien direct et simple avec les enfants et les jeunes, et vice versa. Ce sera pour toi l'occasion de découvrir ce que signifie concrètement participer et comment défendre ce qui te tient à cœur. **Rejoins-nous et sois bientôt des nôtres!**

Sur UNICEF youth, tu peux...

exprimer ton opinion sur certains sujets,

acquérir une première expérience du fonctionnement d'une organisation internationale/à but non lucratif,

t'impliquer politiquement,

participer à des projets et réaliser tes propres projets,

te connecter à d'autres jeunes et organisations,

participer à des événements, soutenir notre travail de relations publiques

... et bien plus encore.



**Le mieux est de t'inscrire dès maintenant sur:** [unicef.ch/youth](https://unicef.ch/youth) ou avec le code QR sur la feuille d'autocollants en annexe à ce «kids united».

# Un grand bravo!

Une fois de plus, vous avez été formidables en cette année anniversaire. Pour les enfants du Bangladesh, il ne va pas de soi que des enfants de Suisse réfléchissent autant et réalisent des actions pour rendre les conditions de vie dans les bidonvilles plus supportables. L'aide matérielle est une chose. La chaleur du cœur qui rayonne de vous jusqu'au Bangladesh et qui a également touché l'équipe de l'UNICEF dans la ville de Khulna est tout aussi importante.



1. Thé pour réchauffer les promeneurs en hiver
2. Muffins joliment décorés
3. Marché aux puces bigarré
4. Crêpes au marché de Noël de Flawil
5. Bracelets d'amitié colorés
6. Bricoler, cuisiner et vendre ensemble
7. Entièrement fait au jardin d'enfants
8. Collecte avec l'orgue de Barbarie de grand-père



# Célébrités en action

Le soutien de nos célébrités durant les «Semaines des étoiles» a été un franc succès. Avec une vraie volonté d'agir, Stefan Büsser, Sandra Studer, Rob Spence, Arina Luisa, Andrew Bond, Tina Weirather et KUNZ ont participé à diverses actions: vente de biscuits, chant, etc.



Apparemment, tout le monde s'est bien amusé tout en collectant de l'argent. UNICEF Suisse et Liechtenstein vous dit «Chapeau bas! Continuez comme ça!»

1. Stefan Büsser à Höngg
2. Rob Spence à Sarmenstorf
3. Tina Weirather à Vaduz
4. Arina Luisa à Pfäffikon ZH



CÉRÉMONIE DES PRIX 2024

# NOS REMERCIEMENTS



S'INSCRIRE  
DÈS  
MAINTENANT

Les «Semaines des étoiles» 2023 ont été très spéciales. Pour la 20<sup>e</sup> fois, des milliers d'enfants ont pris l'initiative, mis sur pied de superbes actions et collecté de l'argent pour des enfants en grande difficulté. Famille, voisins, connaissances et classes entières se sont laissés gagner par cet enthousiasme. Et bien sûr, nous aussi à l'UNICEF. Nous souhaitons célébrer ce succès avec vous lors de la cérémonie de remise des prix 2024 au Schauspielhaus (Grand Théâtre) de Zurich. Rejoins-nous, nous partagerons des histoires de collecte drôles, touchantes et instructives et vous expliquerons comment l'argent collecté est utilisé. Et... surpriiise... bien sûr pour annoncer qui recevra un prix «Semaines des étoiles».

## INFOS

**Dès 11 heures**, vous pourrez vous restaurer au délicieux buffet du foyer.

**Quand: samedi 25 mai 2024, de 11h00 à 13h30**

**À 12 heures** débutera le grand spectacle des «Semaines des étoiles» dans la salle. Il sera présenté par Sandra Studer.

**Où:** dans le Schauspielhaus de Zurich  
**Qui:** tous les fans grands et petits, jeunes et moins jeunes des «Semaines des étoiles».

Stefanie Heinzmann, Rob Spence, Arina Luisa et autres célébrités proposeront musique et divertissement... et... remettront les trophées tant convoités des «Semaines des étoiles».



Tu as jusqu'au **10 mai 2024** pour t'inscrire sur: [kidsunited.ch/fr/ceremonie-des-prix](https://kidsunited.ch/fr/ceremonie-des-prix)



# Les autocollants primés

# Les enfants posent des questions aux stars



Dans le dernier «kids united», nous vous avons invité-e-s à concevoir un autocollant pour le passeport citoyen du monde à l'occasion de l'anniversaire des «Semaines des étoiles». Nous avons été très heureuses et heureux de recevoir chacune de ces contributions. Un jury de l'UNICEF composé de huit personnes a sélectionné les dessins les plus appropriés pour un autocollant. Ce n'était pas facile, chaque dessin étant unique et ayant sa particularité.

- 1<sup>re</sup> place: Sophia (9 ans, de Dietikon)
- 2<sup>e</sup> place: Martina (14 ans, de Wattenwil)
- 3<sup>e</sup> place: Xenia (10 ans, de Rudolfstetten)



Nous félicitons les gagnantes et tenons à remercier tous ceux et celles qui ont participé.

## Le nouveau passeport de citoyen du monde

Ce passeport existe déjà depuis de nombreuses années. Ton statut de membre du club «kids united» te donne droit à ce passeport. Il est désormais disponible dans un nouveau design. N'oublie pas que, pour chaque action que tu effectues, tu reçois un autocollant à coller. Dès que ton passeport sera plein, tu recevras le nouveau. Nous espérons qu'il te plaira autant qu'à nous. Plus d'informations sur [kidsunited.ch](https://kidsunited.ch)



La chanteuse Stefanie Heinzmann est ambassadrice d'UNICEF Suisse et Liechtenstein. Elle s'investit en faveur d'un avenir pacifique et juste pour tous les enfants.

Quelle était ta matière préférée à l'école?

Cela peut paraître idiot, mais c'était la musique. J'étais dans la chorale de l'église et, sans la musique à l'école, je n'aurais découvert mon talent que bien plus tard.

Qu'est-ce que la célébrité a de plus beau? Qu'est-ce qui est le plus difficile?

Le plus beau pour moi, c'est de pouvoir vivre ma passion depuis si longtemps. Le plus beau moment, c'est quand je chante avec mes fans. Le plus difficile, c'est d'apprendre à s'écouter. Dans le business de la musique, trop de gens pensent savoir ce qui est le mieux pour l'artiste lui-même.

Où puises-tu l'inspiration pour ta musique?

Ce sont souvent des expériences personnelles. La musique m'aide à digérer et à exprimer mes propres expériences.

Que fais-tu quand tu es triste?

Être triste n'est jamais agréable. Mais une fois la tristesse surmontée, ce chagrin rend fort. Alors, j'essaie de ne pas trop me laisser déprimer. Écouter de la musique au casque ou regarder mon film préféré «Hercule» m'y aide.



## COIN JEU

# «Wesch dein Henn» – des mains propres partout dans le monde

Presque tous les enfants savent à quel point il est important de se laver les mains. On a écrit «Lave tes mains» dans 635 langues sur une carte spéciale. Sais-tu à quelle langue ces phrases correspondent?

A.

Bissh gietide

B.

Hotoia ō ringa

C.

Wash  
your hands

D.

Lāvese las manos

F.

Wesch dein Henn

E.

A de ha  
su le hv i

1. Cherokee (Amérique du Nord)
2. Sami (nord de la Scandinavie)
3. Hunsrik (sud du Brésil)\*
4. Anglais
5. Maori (Nouvelle-Zélande)
6. Espagnol

\* Langue d'une minorité allemande immigrée

Veux-tu l'apprendre dans toutes les langues?  
Alors, jette un œil sur [ethnologue.com](http://ethnologue.com). Amuse-toi!

Solution: A2/B5/C4/D6/E1/F3